

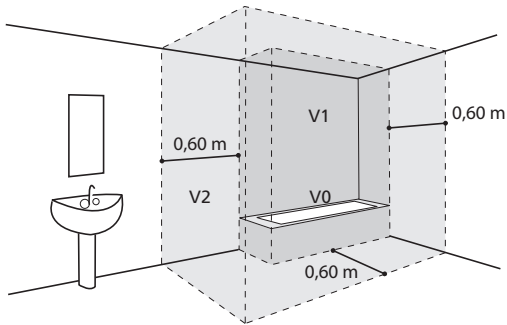
7

	220-240 V~	400 V 3~
VS / HM STEATITE TC		
VM / STEATITE D443		
VM / ACI		
VM / VS / HM TEC		

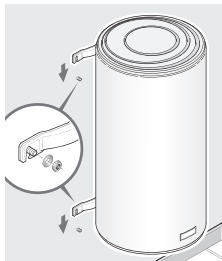
E

F

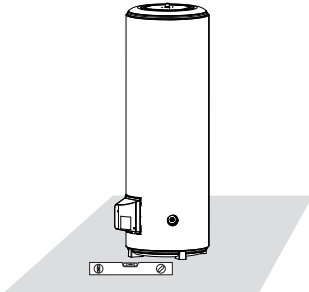
1



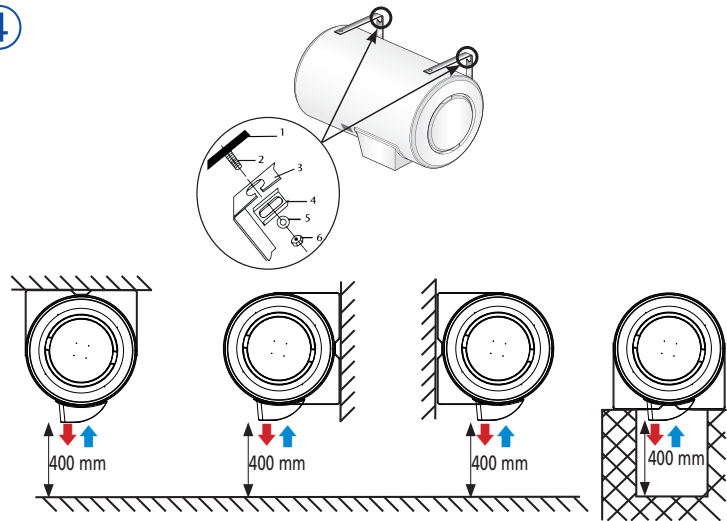
2



3

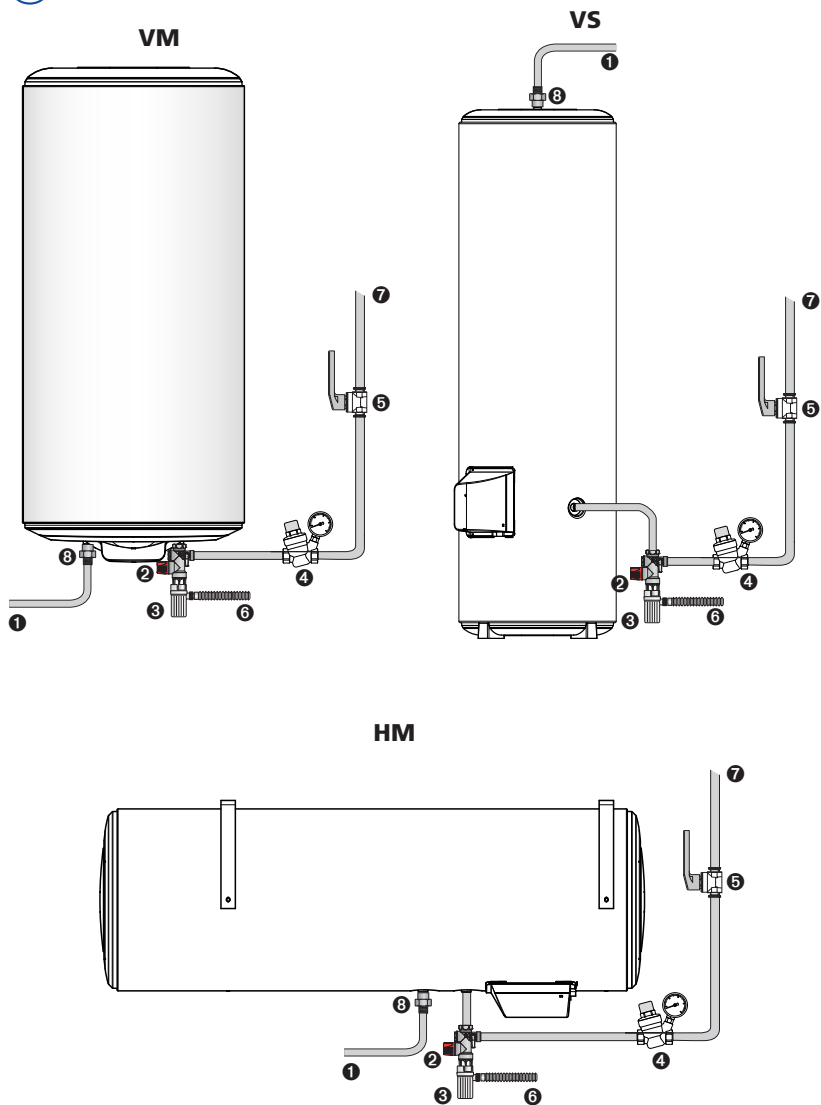


4



A

5



	FR	EN	NL	D
❶	Sortie eau chaude	Hot water tube	Warmwaterslang	Warmwasseranschluss
❷	Groupe de sécurité	Safety relief valve	Veiligheidsklep	Sicherheitsventil
❸	Entonnoir / Siphon	Funnel - Syphon	Trechter - Syfon	Siphon
❹	Réducteur pour pression supérieure à 5 bar (0,5 MPa)	Pressure reducing for pressure > 5 bar (0,5 MPa)	Drukverlager voor druk > 5 bar (0,5 MPa)	Druckminderungsventil, wenn > 5 bar (0,5 MPa)
❺	Robinet d'arrêt	Stop valve	Afsluiter	Trennventil
❻	Vidange	Drain to sewage	Afvoer naar riool	Abblaseleitung zum Abwasser
❼	Conduite eau froide	Cold water pipe	Koudwaterleiding	Kaltwasseranschluss
❽	Raccord diélectrique	Dielectric union	Diëlektrische eenheid	Isoliermuffe

	ES	PT	IT	PL
❶	Conexión agua caliente	Tubo de água quente	tubi acqua calda	Wyjście ciepłej wody
❷	Grupo o válvula de seguridad	Válvula de segurança	valvola sicurezza	Zespół zaworów bezpieczeństwa
❸	Sifón	Sifão	imbuto-sifone	Łajek - Syfon
❹	Reductor de Presión para P > 5 bar (0,5 MPa)	Redutor de pressão > 5 bar (0,5 MPa)	riduttore di pressione > 5 bar (0,5 MPa)	Reduktor ciśnienia > 5 barów (0,5 MPa)
❺	Válvula de corte	Válvula de corte	valvola stop	Zawór zatrzymania
❻	Vaciado - desagüe	Drenagem para o esgoto	scarico	Opróżnianie
❼	Conexión agua fría	Ligação de água fria	tubo acqua fredda	Przewód zimnej wody
❽	Manguito dieléctrico	União dielétrica	unione dielettrica	Złącza dielektryczna

	RU	CS	UK	LT
❶	Труба горячей воды	Přívod horlé vody	Труба гарячої води	Karšto vandens šildymo vamzdis
❷	Предохранительный клапан	Pojistný ventil	Запобіжний клапан для скидання тиску	Apsaugs (pengins) ventis
❸	Воронка - Сифон	Trčkový sifon	Розтруб - сифон	Sifonas su pilnuvu
❹	Понижение давления при давлении > 5 бар (0,5 МПа)	Redukční ventil pro tlak > 5 barů (0,5 MPa)	Редуктор зменшення тиску при тиску в водопроводі понад 4 бар (0,4 МПа)	Slėgio, didesnis nei 5 bar (0,5 MPa), reduktorius
❺	Запорный клапан	Uzavírací ventil	Запірна арматура	Uždaromasis Gaupas
❻	Слить в канализацию	Odtok do kanalizace	Сток в канізацію	Išleidimas
❼	Труба холодной воды	Potrubí studené vody	Труба холодної води	Šalto vandens vamzdis
❽	Диэлектрическая муфта	Dielektrická matice (spojka)	Діелектрична муфта	Dielektrinė mova

	AR
❶	1. أنبوب المياه الساخنة
❷	2. صمام تخفيف الأمان
❸	3. قمع - سيفون
❹	4. تخفيض الضغط الخاص بالضغط الزائد عن 5 بار (0.5 ميجا باسكال)
❺	5. صمام القمع
❻	6. مصرف إلى الصرف الصحي
❼	7. ماسورة الماء البارد
❽	8. وصلة العزل الكهربائي.

6

	* 220-240V~
VM / VS / HM SHEATED D443	
VM STEATITE	
VS / 200 STEATITE MONO	
VS / 300 STEATITE MONO	

*FR : Installation uniquement en Europe, Ukraine et Russie / EN : Only for installation in Europe, Ukraine and Russia / NL : Uitsluitend voor installatie in Europa, Oekraïne en Rusland / DE : Nur zur Installation in Europa, der Ukraine und Russland / ES : Solo para instalación en Europa, Ucrania y Rusia / PT : Apenas para instalação na Europa, Ucrânia e Rússia / IT : Esclusivamente per installazioni in Europa, Ucraina e Russia / PL : Wyłącznie do instalacji na terenie Europy, Ukrainy i Rosji / RU : Только для установки в Европе, Украине и России / CS : Pouze pro instalaci v Evropě, na Ukrajině a v Rusku / UK : Лише для встановлення в Європі, Україні та Росії / LT : Montavim tik Europoje, Ukrainoje ir Rusijoje / AR : *يُسمح بتركيب هذه الوحدات فقط في أوروبا، أوكرانيا وروسيا